Conseil d'Etat - Raad van State
Section de législation - Afdeling wetgeving
- 8 JAN. 1978
Traduction et coordination

T

AD.

L. 12.990/2.

ROYAUME DE BELGIQUE.

KONINKRIJK BELGIE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de la Justice, le 20 décembre 1977, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas trois jours, sur un projet de loi "modifiant l'article 510 du Code judiciaire", amendé par le Ministre le 22 décembre 1977, a donné le 23 décembre 1977 l'avis suivant :

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 20e december 1977 door de Minister van Justitie verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste drie dagen, van advies te dienen over een ontwerp van wet "tot wijziging van artikel 510 van het Gerechtelijk Wetboek", door de Minister op 22 december 1977 geamendeerd, heeft de 23e december 1977 het volgend advies gegeven :

09. JAN. 1978

A l'article 510, alinéa 1er, 2° a), du Code judiciaire que le projet modifie, il y a lieu d'écrire :

"... prévus par les lois sur la collation des grades académiques et le programme des examens universitaires, coordonnées le 31 décembre 1949".

In artikel 510, eerste lid, 2° a), van het Gerechtelijk Wetboek, dat door het ontwerp wordt gewijzigd, schrijve men :

"... bedoeld in de op 31 december 1949 gecoordineerde wetten op het toekennen van de academische graden en het programma van de universitaire examens".

La chambre était composée de

Messieurs : J. MASQUELIN, président,
de Heren : voorzitter,

H. ROUSSEAU, conseillers d'Etat,
Ch. HUBERLANT, staatsraden,

Madame : J. TRUYENS, greffier.
Mevrouw : griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. J. MASQUELIN.

Le rapport a été présenté par M. E. FALMAGNE, auditeur.

De kamer was samengesteld uit

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. J. MASQUELIN.

Het verslag werd uitgebracht door de H. E. FALMAGNE, auditeur.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER, LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

J. TRUYENS. J. MASQUELIN.